

USAG BAVARIA SPONSOR/GUEST SIGN-IN AGREEMENT

I, _____, _____, _____, _____, _____,
Name (First, Middle, Last) (Print) Rank DOD ID # or IP Pass # Address, Unit, Bldg # DSN Phone # or mobile #

Hereby acknowledge and understand that:

- I am responsible for my guest's(s') conduct during his/her (their) entire visit.
- My guest(s) must be **physically escorted at all times.**
- The visit will not exceed 24 hours from the date and time at which I signed in the guest(s), unless special request is made for up to 72 hours.
- **Upon completion of my guest's(s') visit, I must ensure that each of my guests returns, accompanied by myself, to the gate where the sign-in took place, and returns his/her Visitor Pass and I will sign them out on this form.**
- Failure to comply with any of the above visitor sign-in policies and procedures will result in the revocation of my Visitor Sign-In Privileges for a period of up to 30 days for the first offense, 120 days for second offense and 1 year for the third offense.

Access request for: Garmisch Hohenfels Rose Barracks (Vilseck) Tower Barracks (Grafenwoehr)

LAST NAME

FIRST NAME

GUEST #1: _____

GUEST #2: _____

GUEST #3: _____

GUEST #4: _____

Destination(s)	Vehicle Plate Number(s)	Vehicle Make/Model/Color(s)

Signature of Sponsor (**Read entire form before you sign**) _____

_____ Date

_____ Time

Guest(s) Acknowledgement:

I hereby acknowledge that failure to comply with any of the above visitor sign-in policies and procedures may result in the revocation of my Visitor Privileges for a period of up to 30 days for the first offense, 120 days for second offense and 1 year for the third offense. I acknowledge and agree to the privacy act statement above and on the reverse side of this form.

Einverstaendniserklaerung des Gastes:

Hiermit erkenne ich an, dass sollte ich als Gast gegen die Einschreiberegularien verstoßen, dies dazu führt dass ich meine Privilegien als Gast verliere. Beim Ersten Mal für 30 Tage, 120 Tage beim zweiten Verstoß und beim dritten Verstoß für 1 Jahr. Ich bestätige die Datenschutzerklärung oberhalb und auf der Rückseite dieses Formulars und stimme ihnen zu.

PRIVACY ACT STATEMENT AUTHORIZATION: I hereby declare that I have read and understand the U.S. Forces Policy on the reverse side of this form. I agree to provide the necessary personal data for use by the IACS. I am aware that my refusal to consent may results in denial of access to the U.S. military installations in Europe.

Ich habe die Datenschutzgesetzdaten auf der Rückseite des Dokuments gelesen. Mir ist bekannt, daß eine Verweigerung der Einwilligung zur Speicherung und Verwendung der erhobenen Daten zur Verweigerung des Zugangs zu den Liegenschaften führen kann. Dies kann - mit weiteren Folgen - dazu führen, daß ich meinen vertraglichen Verpflichtungen nicht nachkommen kann.

Ich stimme der Speicherung und Verwendung meiner Daten in der IACS-Datenbank zu.

Guest #1 / Signature

Guest #2 / Signature

Guest #3 / Signature

Guest #4 / Signature

Gast #1 / Unterschrift

Gast #2 / Unterschrift

Gast #3 / Unterschrift

Gast #4 / Unterschrift

Pass expiration: _____
Date/Time

Sign-In Guard's Initials: _____

Sponsor's signature at sign out: _____

DATA PROTECTION STATEMENT AND CONSENT TO THE COLLECTION, STORAGE, AND USE OF PERSONAL DATA FOR NON-U.S. CITIZENS AND PERMANENT RESIDENTS

(AE Reg 190-16)

Data collection: All individuals applying for access to U.S. installations are required to provide the necessary documentation as defined in AE Regulation 190-16. This documentation includes personal identification documents and, if required, proof of completed security background checks. During the IACS registration process, all individuals are required to have their photograph and fingerprints taken.* Information screening by the IACS is one of several security mechanisms used to help determine access eligibility. The IACS data is used by the U.S. Forces located in Europe for identification purposes to grant access to U.S. Forces installations in the USEUCOM area of responsibility. IACS data is collected for official purposes only and protected by the applicable European Union and host-nation data-protection statutes and regulations.

DATENSCHUTZERKLÄRUNG UND EINWILLIGUNG ZUR ERHEBUNG, SPEICHERUNG UND VERWENDUNG PERSONENBEZOGENER DATEN

Die Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika sieht sich in besonderer Weise dem Schutz der Privatsphäre des Individuums verpflichtet. Als Teil der Exekutive achtet das US-Verteidigungsministerium auf den Schutz persönlicher Daten, die im Rahmen dienstlicher Belange von Mitarbeitern, Vertragsnehmern und dritten Personen erhoben werden müssen. Dabei wenden die Dienststellen des Verteidigungsministeriums im Ausland das jeweils einschlägige nationale Datenschutzrecht an.

Im Hinblick auf die Bedrohung durch den internationalen Terrorismus sind die Dienststellen der US-Streitkräfte bemüht, den größtmöglichen Schutz von Personal, Gerätschaften und Liegenschaften vor Anschlägen sicherzustellen. Hierzu ist es erforderlich, den Zugang zu den Liegenschaften zu beschränken und sicherzustellen, daß nur berechtigte Personen Zugang erhalten. Diesem Zweck dient die Einführung eines mit biometrischen Daten (digitalisiertes Lichtbild und zwei Fingerabdrücke) ausgestatteten Ausweises, der Installation Access System Control Card, der eine schnelle und sichere Personenidentitätsfeststellung ermöglicht.

Ihre mit dem Antragsformular 190-16A zu den Nummern 4-10,13-25 erhobenen persönlichen Daten werden in eine regionale Datenbank des Installation Access Control Systems (IACS) aufgenommen und gespeichert. Dies gilt auch für die digitalisierten Fingerabdrücke und das Lichtbild. Für die Datenbank ist das Office of the Provost Marshal verantwortlich.

Die Daten werden ausschließlich zur Identitätsüberprüfung im Zusammenhang mit dem Zugang zu und dem Aufenthalt in Einrichtungen der US-Streitkräfte verwendet. Sie werden durch Zugangskontrollsysteme entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik gegen unberechtigten Zugriff geschützt und sind nur dem mit der Aufgabe des Liegenschaftsschutzes betrauten Personenkreis zugänglich. Durch die Lesegeräte wird über einen automatischen Abgleich der auf dem Ausweis verschlüsselt enthaltenen Daten mit der Datenbank die Echtheit des Ausweises überprüft.

Eine Übermittlung der Daten an Stellen außerhalb der Bundesrepublik Deutschland erfolgt nicht. Mit dem Liegenschaftsschutz betraute Dienststellen des US-Verteidigungsministeriums in Europa haben zu Zwecken der Personenzugangskontrolle Zugriff auf die gespeicherten Daten, wenn die betroffene Person eine in Europa ausgestellte Installation Access Control Card vorlegt. Eine Übermittlung von Daten an Dienststellen der Bundesrepublik Deutschland erfolgt nur soweit dies nach den rechtlichen Bestimmungen des Bundesdatenschutzgesetzes zulässig ist.

Bei einem Ausscheiden aus dem Dienst bei den US-Streitkräften bzw. bei Wegfall der Notwendigkeit, im Rahmen dienstlicher oder vertraglicher Belange Liegenschaften der US-Streitkräfte zu betreten, werden die gespeicherten Daten in ein gesichertes Datenarchiv transferiert und dort nach Ablauf eines Zeitraums von 5 Jahren vollends gelöscht.

Andere als die mit der Antragsstellung angeforderten persönlichen Daten werden nicht erhoben. Der Antragsteller ist befugt, beim zuständigen IACS-Office unentgeltlich Auskunft über die über ihn gespeicherten Daten und gegebenenfalls deren Korrektur zu verlangen.

Die Hauptbetriebsvertretung der bei der US-Armee beschäftigten Ortskräfte hat der Erhebung, Speicherung und Verwendung der persönlichen Daten im Zusammenhang mit der Einführung des neuen Liegenschaftszugangskontrollsystems zugestimmt.

Von der vorstehenden Datenschutzerklärung habe ich Kenntnis genommen. Mir ist bekannt, daß eine Verweigerung der Einwilligung zur Speicherung und Verwendung der erhobenen Daten zur Verweigerung des Zugangs zu den Liegenschaften führen kann. Dies kann - mit weiteren Folgen - dazu führen, daß ich meinen vertraglichen Verpflichtungen nicht nachkommen kann.

Ich stimme der Speicherung und Verwendung meiner Daten in der IACS-Datenbank zu.